

Aux actionnaires de la centrale nucléaire de
Gösgen et aux collectivités
approvisionnées en électricité provenant de
la centrale

Greenpeace, Heinrichstrasse 147, Postfach, CH-8031 Zürich
Telefon +41 44 447 41 41, Fax +41 44 447 41 99

GREENPEACE

www.greenpeace.ch

Genève, 21.12.2010

Centrale nucléaire de Gösgen: Lettre ouverte aux actionnaires et aux collectivités approvisionnées en électricité provenant de la centrale SOYEZ TRANSPARENTS ET PRENEZ VOS RESPONSABILITÉS

Madame, Monsieur,

En septembre 2010, il a été rendu public que la centrale nucléaire de Gösgen s'approvisionne en combustible nucléaire auprès du complexe nucléaire de Mayak en Russie.¹

En novembre dernier, Greenpeace s'est rendu avec une délégation de journalistes dans les environs de Mayak. L'organisation écologiste y a effectué des mesures, relevant en divers endroits des radiations aussi élevées qu'à Tschernobyl. Les déchets radioactifs qui contaminent les cours d'eau et les sols depuis la mise en service de Mayak, il y a soixante ans, ont été la cause de graves catastrophes environnementales. Le taux de cancer dans la région de Tschelyabinsk est largement plus élevé que la moyenne, le nombre de fausses-couches aussi; de nombreux enfants naissent avec des malformations génétiques et des handicaps d'une extrême gravité.

Pour Greenpeace, il n'existe aucune perspective pour que l'installation produise de manière propre dans un délai raisonnable. Seul un assainissement complet de toute la région pourrait protéger les habitantes et habitants d'une contamination radioactive.

Votre entreprise/votre canton a directement ou indirectement des participations dans la centrale nucléaire de Gösgen. Nous vous appelons à faire pression sur la société exploitante KKW Gösgen S.A. et sur ses actionnaires² pour qu'ils répondent publiquement aux questions suivantes:

Concernant la transparence:

1. Quelles sont les informations dont dispose la centrale nucléaire de Gösgen en ce qui concerne le respect des normes de sécurité et de protection de l'environnement dans le cadre des processus de production dans les installations de Mayak?
2. Est-il possible de lier les transactions actuelles avec Mayak à des exigences relatives à la qualité environnementale, en sachant que les exploitants des centrales

nucléaires suisses n'ont pas de contrats directs avec Mayak et que les contrats ont déjà été signés?

3. La protection des personnes et de l'environnement peut-elle être garantie dans les installations de Mayak et autour de celles-ci?
4. Considérez-vous qu'il est acceptable de continuer à s'approvisionner en combustible nucléaire à Mayak, ou est-ce que les contrats existants vont être dénoncés? Le cas échéant, quand seront-ils dénoncés?
5. La S.A. KKW Gösgen et ses actionnaires sont-ils prêts à publier des indications univoques et complètes sur la provenance du combustible nucléaire, comme le demande le Conseil fédéral?³
6. Quand la S.A. KKW Gösgen et ses actionnaires seront-ils prêts à publier sur l'internet une information complète sur la réalité de la situation en matière de combustible nucléaire?

Concernant le respect des droits de la personne humaine:

7. Quelles sont les responsabilités civiles et en matière de droits de la personne humaine qui ressortent de la fabrication de combustible nucléaire pour les fournisseurs et pour la S.A. KKW Gösgen et ses actionnaires?
8. Quelles sont les mesures immédiates et à long terme que la S.A. KKW Gösgen et ses actionnaires entendent prendre pour assumer leurs responsabilités?
9. Comment la S.A. KKW Gösgen et ses actionnaires entendent-ils assumer cette responsabilité morale à l'égard des personnes directement touchées par les conséquences de l'exploitation de Mayak?

Nous vous demandons de pouvoir vous rencontrer ces prochaines semaines pour discuter de ces questions.

Veuillez agréer nos salutations les meilleures.

Florian Kasser,
Chargé de la campagne Énergie

Kaspar Schuler,
Directeur des campagnes
Climat & Énergie

Destinataires:

Actionnaires de la S.A. KKW Gösgen

Alpiq Holding AG	Hans E. Schweickardt, Verwaltungsratspräsident
Alpiq Holding AG	Giovanni Leonardi, CEO
Energie Wasser Bern ewb	Daniel Kramer, Verwaltungsratspräsident
Stadt Zürich	Corine Mauch, Stadtpräsidentin
Axpo AG	Philipp Stähelin, Verwaltungsratspräsident
Centralschweiz. Kraftwerke CKW AG	Heinz Karrer, Verwaltungsratspräsident

Autres collectivités concernées (à travers Alpiq)

EOS Holding SA	Guy Mustaki, Président du conseil d'administration
FMV SA	Jean Pralong, Président du conseil d'administration
Etat du Valais	Jean-Michel Cina, Président du Conseil d'Etat
Groupe E SA	Michel Pittet, Président du conseil d'administration
Etat de Fribourg	Beat Vonlanthen, Président du Conseil d'Etat
Etat de Neuchâtel	Claude Nicati, Président du Conseil d'Etat
Ville de Lausanne	Daniel Brélaz, Syndic
BKW FMB Energie	Urs Gasche, Verwaltungsratspräsident
Kanton Bern	Philippe Perrenoud, Regierungspräsident
Romande Energie Holding SA	Guy Mustaki, Président du conseil d'administration
Etat de Vaud	Pascal Broulis, Président du Conseil d'Etat
Services industriels de Genève SIG	Daniel Mouchet, Président du conseil d'administration
Etat de Genève	Mark Muller, Président du Conseil d'Etat
Ville de Genève	Madame Sandrine Salerno, Maire
Aziende Industriali di Lugano AIL	Andrea Prati, Président du conseil d'administration
EBM	Dr. Alex Stebler, Verwaltungsratspräsident
EBL	Reinhold Tschopp, Verwaltungsratspräsident
Kanton Solothurn	Walter Straumann, Landammann
Aufsichtsrats	
IBA	Dr. Marcel Guignard, Verwaltungsratspräsident
Stadt Aarau	Dr. Marcel Guignard, Stadtammann
Wasserwerke Zug WWZ	Christoph Luchsinger, Verwaltungsratspräsident
EnBW	Dr. Claus Dieter Hoffmann, Vorsitzender des
EDF	Henri Proglio, Président directeur général

Autres collectivités concernées (à travers ewb)

Stadt Bern	Alexander Tschäppät, Stadtpräsident
------------	-------------------------------------

Autres collectivités concernées (à travers CKW)

Kanton Luzern	Anton Schwingruber, Regierungspräsident
Kanton Uri	Markus Züst, Landammann
Kanton Zug	Heinz Tännler, Vorsteher der Baudirektion

Autres collectivités concernées (à travers Axpo)

Kanton Aargau	Peter C. Beyeler, Landammann und Vorsteher des Departements Bau, Verkehr und Umwelt
Kanton Glarus	Robert Marti, Landammann und Vorsteher des Departements Bau und Umwelt

Kanton Schaffhausen	Dr. Reto Dubach, Vizepräsident und Vorsteher des Baudepartements
Kanton Zug	Heinz Tännler, Vorsteher der Baudirektion
Kanton Zürich	Dr. Markus Kägi, Vorsteher der Baudirektion
EKZ	Rolf Sägesser, Präsident
AEW Energie AG	Ernst Werthmüller, Präsident
EKT Holding AG	Rainer Sigrist, Präsident
St. Gallisch-Appenzell. Kraftwerke AG	Dr. Josef Keller, Präsident

¹ Rundschau à la télévision suisse-alsacienne:

<http://www.tagesschau.sf.tv/Nachrichten/Archiv/2010/09/08/Schweiz/Dreieckiges-Uran-aus-Russland-fuer-Schweizer-AKW>

² Alpiq AG (40%), Axpo AG (25%), CKW AG (12.5%), Ville de Zurich (15%), Energie Wasser Bern ewb (7.5%)

³ Réponse du Conseiller fédéral Leuenberger à la question 10.5375 du 20.09.2010:

http://www.parlament.ch/ab/frameset/d/n/4815/334353/d_n_4815_334353_334465.htm